

3M Automotive Aftermarket Division

3M Center, Building 223-6N-01
St. Paul, MN 55144-1000
1-877-MMM-CARS (666-2277)
www.3M.com/automotive

Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M

Compagnie 3M Company
London, ON N6A 4T1
1-888-3M-HELPS (1-888-364-3577)
www.3M.com/automotive

Importado por:

3M Mexico, S.A. de C.V.
Av. Santa Fe No. 190, Col. Santa Fe
C.P. 01210, Del Alvaro Obregon,
Mexico, D.F.
www.3m.com.mx/automotriz

3M and Automix are trademarks of 3M. Used under license in Canada. Metton is a trademark of Metton America, Inc.

3M et Automix sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.

Metton est une marque de commerce de Metton America, Inc.

3M* y Automix son marcas comerciales de 3M Company. Uso bajo licencia en Canadá. Metton es una marca comercial de Metton America, Inc.

*3M, y Automix son Marcas Registradas en México.

Made in the U.S.A. with US and globally sourced material.

Fabriqué aux États-Unis avec des matériaux américains et d'origines diverses.

Hecho en E.U.A. con Materiales de Estados Unidos.

Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.
Impreso en E.U.A.

© 3M 2010.

All rights reserved.

Tous droits réservés.

Todos los derechos reservados.

60-4550-5029-8

34-8702-8704-1

INTENDED USE:

3M™ Fiberglass Mat Adhesive, PN 08277, is a low viscosity, two part urethane used to saturate fiberglass cloth or mat when performing backside reinforcement repairs on SMC, fiberglass, other rigid plastics. It meets OEM strength requirements.

FOR DETAILED INSTRUCTION ON SPECIFIC REPAIR PROCEDURES, REFER TO THE ADHESIVES, COATINGS, AND SEALANTS APPLICATION GUIDE.

OTHER APPLICATIONS:

- Repair small cracks that require a low viscosity product to flow into the repair area.

The following times have been determined with ambient air temperature and substrate temperature @ 70°F and are considered typical values. (A good rule of thumb with two part products is that for every 20 degree drop in temperature the time will double, and for every 20 degree increase the time will be cut in half.)

ACCESSORIES:

Applicator Guns PN 08280 or 08284

3M™ Mixing Nozzles PN 08193 or 08194

SURFACE PREPARATION:

NOTE: The substrates must be completely dry before starting the repair process.

1. Wash surface to be repaired with soap and water to remove water soluble contaminants. Clean with an appropriate 3M VOC compliant product to remove surface contaminants. Reference the 3M Automotive Aftermarket catalog for a suitable VOC compliant product.
2. Abrade the repair surfaces with P80 grit 3M abrasive.
3. Remove dust from surface using clean, un-oiled compressed air and a clean, dry rag.
4. SMC and fiberglass DO NOT require a promoter. If repairing Metton®, apply a light, consistent coat of 3M™ Polyolefin Adhesion Promoter, PN 05907, to the repair area. Allow promoter to dry for 5 minutes before applying adhesive.

PRODUCT PREPARATION:

1. Insert cartridge into applicator gun.
2. Remove retaining collar and plug from end of cartridge. Discard plug. Save retaining collar.
3. Equalize the cartridge by extruding a small amount of product until both parts A and B dispense equally.
4. Attach 3M™ Mixing Nozzle (PN 08193 or 08194) to cartridge and lock in place with retaining collar.
5. Dispense a small amount of material and discard.

PRECAUTIONARY INFORMATION:

Before using this product, please reference Product Label and/or Material Safety Data Sheet for Health and Safety Information.

GENERAL REPAIR PROCESS:

1. Apply a 'tight coat' of PN 08277 to the surface of the repair. Use a 3M™ Spreader, PN 05842 or PN 05844, to work a small amount of adhesive across the repair area.
2. Cut a piece of 3M™ Fiberglass Cloth, PN 05838, or 3M™ Fiberglass Mat, PN 05837, with a footprint 1 1/2" bigger than the repair area. Use PN 08277 adhesive and a spreader to saturate fiberglass cloth or fiberglass mat.
3. Apply the patch to the repair area.

3M Fiberglass Mat Adhesive

Adhésif pour mat de fibre de verre pour camions

Adhesivo para paño de fibra de vidrio

• 3M™ Automix™ Urethane Technology • Technologie à l'uréthane Automix™ 3M™ • Tecnología de uretano Automix™ de 3M™		

- Meets OEM Specifications
- Low viscosity saturates fiberglass matting
- Backside Reinforcement
- Conforme aux spécifications des FÉO
- Faible viscosité pour saturer le tapis en fibre de verre
- Renfort arrière
- Cumple con las especificaciones del fabricante
- Satura el paño de fibra de vidrio debido a su baja viscosidad
- Refuerzo trasero



4. Repeat Step 2 with additional PN 08277 adhesive and fiberglass cloth or fiberglass mat until the desired repair thickness is reached.

5. Use a plastic spreader and additional PN 08277 (if needed) to shape repair area.

NOTE: Be sure that the fiberglass cloth or fiberglass mat is completely covered with adhesive. No edges or loose strands should be visible.

6. After 45 minutes, proceed to front side repair.

APPLICATION WARNINGS:

DO NOT use a two part polyester body filler or putty over PN 08277. Bubbling may result.

CLEAN-UP:

Prior to curing, PN 08277 may be cleaned from most surfaces with an appropriate 3M VOC compliant product. Reference the 3M Automotive Aftermarket Catalog for a suitable VOC compliant product.

STORAGE:

After initial use, leave mix nozzle in place to seal the cartridge.

Product Use: Many factors beyond 3M's control and uniquely within user's knowledge and control can affect the use and performance of a 3M product in a particular application. Given the variety of factors that can affect the use and performance of a 3M product, user is solely responsible for evaluating the 3M product and determining whether it is fit for a particular purpose and suitable for user's method of application.

Warranty, Limited Remedy, and Disclaimer: Unless an additional warranty is specifically stated on the applicable 3M product packaging or product literature, 3M warrants that each 3M product meets the applicable 3M product specification at the time 3M ships the product. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING, CUSTOM OR USAGE OF TRADE. If the 3M product does not conform to this warranty, then the sole and exclusive remedy is, at 3M's option, replacement of the 3M product or refund of the purchase price.

Limitation of Liability: Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from the 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

UTILISATION PRÉVUE :

L'adhésif pour mat de fibre de verre 3M™ à faible viscosité et à deux composants sert à saturer le tapis ou la toile en fibre de verre lors de réparations effectuées sur des pièces en plastique (comme les mélanges à mouler en feuilles [SMC], la fibre de verre ou d'autres plastiques rigides) nécessitant un renfort arrière. Cet adhésif est conforme aux exigences d'adhérence des FEO.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR DES MÉTHODES DE RÉPARATION PARTICULIÈRES, CONSULTER LE GUIDE D'UTILISATION DES ADHÉSIFS, DES ENDUITS ET DES MATÉRIAUX D'ÉTANCHÉITÉ.

AUTRES UTILISATIONS :

- Réparations de petites fissures nécessitant un produit à faible viscosité qui pénètre dans la partie à réparer.

Les délais suivants ont été établis dans un milieu où la température de l'air ambiant de même que celle du substrat étaient de 21°C (70°F); ils sont considérés comme des valeurs types. (En règle générale, en ce qui concerne les produits à deux composants, toute chute de température de 20 degrés fait doubler le délai, alors que toute hausse de température de 20 degrés le réduit de moitié.)

ACCESSOIRES :

Pistolets-applicateurs NP 08280 ou 08284
Buses de mélange 3M™ NP 08193 ou 08194

PRÉPARATION DE LA SURFACE :

REMARQUE : Les substrats doivent être complètement secs avant d'entreprendre la réparation.

1. Laver la surface à réparer à l'eau et au savon pour enlever les traces de contaminants solubles dans l'eau. La nettoyer avec un produit 3M approprié conçu pour éliminer les contaminants de surface et conforme aux normes régissant les COV. Consulter le catalogue des produits de la Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M pour choisir le produit conforme aux normes régissant les COV qui convient.
2. Poncer la surface à réparer à l'aide d'un abrasif 3M de grain P80.
3. Enlever la poussière de la surface en utilisant un jet d'air comprimé propre et exempt d'huile ainsi qu'un chiffon propre et sec.
4. Avec le SMC et la fibre de verre, il N'EST PAS nécessaire d'utiliser un promoteur d'adhérence. Dans le cas du plastique Metton®, appliquer une mince couche uniforme de promoteur d'adhérence en polyoléfine NP 05907 3M™ sur la partie à réparer. Laisser sécher le promoteur pendant cinq minutes avant d'appliquer l'adhésif.

PRÉPARATION DU PRODUIT :

1. Insérer la cartouche dans le pistolet-applicateur.
2. Retirer la bague de retenue et l'embout de la cartouche. Mettre l'embout au rebut et conserver la bague de retenue.
3. Égaliser le niveau des produits dans la cartouche en faisant sortir une petite quantité de produit jusqu'à ce que les deux composants A et B s'écoulent en quantités égales.
4. Fixer la buse de mélange (NP 08193 ou 08194) 3M™ sur la cartouche et la verrouiller à l'aide de la bague de retenue.
5. Distribuer une petite quantité de matériau et le mettre au rebut.

PRÉCAUTIONS :

Avant d'utiliser ce produit, consulter l'étiquette et/ou la fiche signalétique santé-sécurité du produit pour obtenir des renseignements relatifs à la santé et à la sécurité.

INSTRUCCIONES DE USO:

El adhesivo para paño de fibra de vidrio de 3M™, N. 08277, es un uretano de dos partes, de baja viscosidad, utilizado para saturar tela o paño de fibra de vidrio cuando se necesita reparar mediante refuerzos por el lado interior sobre SMC, FRP (fibra de vidrio tradicional) y otros plásticos rígidos. Cumple con las especificaciones de resistencia del fabricante.

PARA INSTRUCCIONES DETALLADAS SOBRE PROCEDIMIENTOS DE REPARACIÓN ESPECÍFICOS, CONSULTE LA GUÍA DE APLICACIÓN DE ADHESIVOS, RECUBRIMIENTOS, Y SELLADORES.

OTRAS APLICACIONES:

Repara grietas pequeñas que requieren un producto de baja viscosidad que fluya dentro del área de reparación.

Los siguientes tiempos han sido determinados a temperatura ambiente del aire y con temperatura del sustrato @ 21°C (70°F) y se consideran valores típicos. (Una buena regla de dedo con productos de 2 partes es que por cada descenso de 20 grados de temperatura se duplicará el tiempo, y por cada 20 grados de aumento, el tiempo se reducirá a la mitad.)

ACCESORIOS:

Pistolas Aplicadoras N. 08280 o 08284
3M™ Puntas Mezcladoras N. 08193 o 08194

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE:

- NOTA: Los sustratos deben estar completamente secos antes de comenzar el proceso de reparación.
1. Lave la superficie con agua y jabón para eliminar los contaminantes solubles en agua. Limpiar con un producto 3M VDC apropiado para eliminar contaminantes de la superficie. Refiérase al catálogo de 3M Automotriz para un producto VDC apropiado.
 2. Lije las superficies unidas con abrasivo 3M grano 80.
 3. Elimine el polvo de la superficie utilizando aire comprimido limpio, sin grasa y un trapo limpio y seco.
 4. SMC y fibra de vidrio NO requieren de un promotor. Si se repara Metton®, aplique una ligera y consistente capa de promotor de adherencia para poliolefina 3M™, N. 05907, en la zona de reparación. Permitir que el promotor seque durante 5 minutos antes de aplicar el adhesivo.

PREPARACIÓN DEL PRODUCTO:

1. Inserte el cartucho en la pistola aplicadora.
2. Elimine el collar de retención y el tapón del final del cartucho. Deseche el tapón. Guarde el collar de retención.
3. Extrauya una pequeña cantidad de producto para igualar el cartucho hasta que tanto las partes A y B dispensen de igual forma.
4. Coloque la Punta mezcladora 3M™ (N. 08193 o 08194) al cartucho y asegúrelo con el collar de retención.
5. Dispense una pequeña cantidad de material y deseche.

INFORMACIÓN PREVENTIVA:

Antes de usar este producto, por favor, refiérase a la etiqueta del producto y/o Hoja de Datos de Seguridad para información de higiene y seguridad.

MÉTHODE DE RÉPARATION GÉNÉRALE :

1. Appliquer une bonne couche d'adhésif NP 08277 sur la surface à réparer. Travailler sur une petite partie en utilisant un étaleur NP 05842 ou 05844 3M™.
2. Couper un morceau de toile en fibre de verre 05838 3M™ ou de mat de fibre de verre NP 05837 3M™ d'une taille dépassant de 1 1/2 po celle de la surface à réparer. Au moyen de l'étaleur, saturer la toile ou le mat de fibre de verre d'adhésif NP 08277.
3. Appliquer la pièce de réparation sur la surface à réparer.
4. Répéter l'étape 2 en ajoutant des couches de toile ou de mat de fibre de verre et de l'adhésif NP 08277 jusqu'à l'obtention de l'épaisseur nécessaire à la réparation.
5. Façonner la partie à réparer avec un étaleur en plastique en prenant soin d'ajouter de l'adhésif NP 08277 (au besoin).

REMARQUE : S'assurer de couvrir complètement la toile ou le mat de fibre de verre avec de l'adhésif. Aucun bord ni fibre ne doit être apparent.

6. Après 45 minutes, entreprendre la réparation de la face avant.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'APPLICATION :

NE PAS appliquer de matériau de remplissage ni de mastic en polyester à deux composants sur le matériau NP 08277. Cela pourrait favoriser la formation de bulles.

NETTOYAGE :

Avant le durcissement, on peut enlever le matériau NP 08277 de la plupart des surfaces à l'aide d'un produit 3M approprié conforme aux normes régissant les COV. Consulter le catalogue des produits de la Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M pour choisir le produit conforme aux normes régissant les COV qui convient.

ENTREPOSAGE :

Après la première utilisation, laisser la buse de mélange en place pour sceller la cartouche.

Utilisation du produit : De nombreux facteurs indépendants de la volonté de 3M peuvent affecter l'utilisation et le rendement d'un produit 3M dans le cadre d'une application donnée. Comme l'utilisateur est parfois seul à connaître ces facteurs et à y exercer un quelconque pouvoir, il est essentiel qu'il évalue le produit 3M avant de déterminer s'il convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue.

Garantie, limite de recours et exonération de responsabilité : À moins d'énoncé contraire dans la documentation, les encarts ou les emballages individuels de produits 3M, 3M garantit que chaque produit 3M est conforme aux spécifications applicables au moment de l'expédition. 3M N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DÉCOULANT DE LA CONDUITE DES AFFAIRES, DES PRATIQUES COURANTES ET DES USAGES DU COMMERCE. Si le produit 3M s'avère défectueux pendant la période de garantie mentionnée ci-dessus, le seul recours de l'utilisateur, qui constitue l'unique obligation de 3M, est le remplacement du produit 3M défectueux ou le remboursement de son prix d'achat.

Limite de responsabilité : À moins d'interdiction par la loi, 3M et le vendeur ne sauraient être tenus responsables des pertes ou dommages, directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents découlant de l'utilisation de ce produit 3M, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut, y compris celles de responsabilité contractuelle, de violation de garantie, de négligence ou de responsabilité stricte.

PROCESO DE REPARACIÓN GENERAL:

1. Aplique con fuerza una capa delgada de N. 08277 a la superficie de reparación. Use una cuña 3M™, N. 05842 o 05844, para trabajar una pequeña cantidad de adhesivo a través del área de reparación.
2. Corte una pieza de la tela de fibra de vidrio 3M™, N. 05838, o paño de fibra de vidrio 3M™, N. 05837, asegúrese de que esa pieza exceda en 1 1/2" (3,8 cm) el área de reparación. Use el adhesivo N. 08277 y una cuña para saturar tela de fibra de vidrio o paño de fibra de vidrio.
3. Aplique un parche al área de reparación.
4. Repita el paso 2 y adicione más adhesivo N. 08277 y tela de fibra de vidrio o paño de fibra de vidrio hasta que el espesor de la reparación deseada sea alcanzado.
5. Use una cuña de plástico y añada más 08277 (si es necesario) para darle forma al área de reparación.

Nota: Asegúrese que la tela de fibra de vidrio o el paño de fibra de vidrio esté completamente cubierto con adhesivo. No deben ser visibles los bordes o fibras secas.

6. Después de 45 minutos, proceda a la reparación del lado frontal.

ADVERTENCIAS DE APLICACIÓN:

NO usar masilla de relleno de poliéster de dos partes o masilla sobre el N. 08277. Pueden aparecer burbujas.

LIMPIEZA:

Antes de curar, el N. 08277 se puede limpiar de la mayoría de las superficies con un producto 3M VDC apropiado. Refiérase al catálogo de 3M Automotriz para un producto VDC apropiado.

ALMACENAMIENTO:

Después de utilizarla por primera vez, deje la punta mezcladora en su lugar para sellar el cartucho.

Aplicación del Producto: Muchos factores, que van más allá del control de 3M y que son exclusivamente del conocimiento y control del usuario, pueden afectar el uso y el desempeño de un producto de 3M para una aplicación particular. Debido a diversos factores que pueden afectar el uso y desempeño de un producto de 3M, el usuario es el único responsable de evaluar el producto de 3M y de determinar si el mismo se ajusta para un propósito particular y si es el adecuado para el método de aplicación empleado por el usuario.

Garantías, Limitación de Recursos y Exención de Responsabilidad: A menos que se estableciera, de manera específica, una garantía adicional en el embalaje o en la literatura relativa al producto pertinente de 3M, 3M garantiza que este producto cumple con las especificaciones de producto 3M, vigente al momento de su embarque. 3M no otorga ninguna otra garantía, explícita o implícita, de comercialización o de uso de este producto para un propósito particular. Si el producto 3M no cumpliera con esta garantía, la única y exclusiva responsabilidad de 3M será la de su reemplazo o la devolución del precio pagado por el mismo. Esta garantía no aplica en México.

Limitación de Responsabilidad: 3M no será responsable de los posibles daños y perjuicios derivados del uso del producto, independientemente que sean directos, indirectos, especiales, consecuenciales, contractuales, ocasionados por negligencia y/o por responsabilidad objetiva.

 Requester: Correen Rosenberger Creator: deZinnia.1 File Name: 34870287041.indd Structure #: SS-19949 Date: 03/01/10	Printed Colors – Front: 
	Printed Colors – Back: 
	Match Colors:
Scale:  1 Inch	This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.